

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Ermita de las Santas Centola y Elena (Siero, Valdelateja, Burgos)

**MUNICIPIO:** Siero, Valdelateja (Valle de Sedano)

**PROVINCIA:** Burgos

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 854; CIHM 1, 11

**N. INV:** Museo Arqueológico de Burgos (Burgos, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:** ERMITA

**OBJETO:** Ara de altar

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FIRMA ARTES.

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 38 x 20,7

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:** 2 x 1

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

A (crux) Ω Ciprianus fecit

Lectura dada por CIHM 1, 11.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

(Principio Cruz Fin) Lo hizo Cipriano

Traducción dada por CIHM 1, 11.

**COMENTARIO:**

La mayor parte de los autores han leído repetidamente la palabra CIPRIANOS. Por nuestra parte pensamos que es más correcto leer una B típica visigótica, posiblemente por error del rogatario. Ciprianus, debe tratarse del maestro suscriptor de la obra, no hemos encontrado referencias al respecto (CIHM 1, 11).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 1, 11.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Escritura visigótica . Conserva líneas de caja de escritura. Buen estado de conservación. Ara de altar.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Ss. VIII-X.

**CRIT. DAT.:** Basilio Osaba y Ruiz de Erenchun (p. 71), en su edición, sostienen que la pieza puede datarse hacia el año 792 o después, sin justificar dicha fecha.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Se trata de una pequeña piedra del altar con hueco para depósito de reliquias. Inscripción en la parte superior.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL.:** AEHTAM 854; CIHM 1, 11; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 286. Sastre de Diego, Isaac (2013) *Los altares de las iglesias hispanas tardoantiguas y altomedievales. Estudio arqueológico*, Oxford, BAR Internacional Series; aquí p. 330. Fernández Arenas, José (2010) *Los eremitorios rupestres en los primeros siglos de la peregrinación jacobea*, León , Ediciones Vadinienses, p. 145. (2007) "Catálogo. Ara de altar", en AA.VV. *Hispania Gothorum y San Ildefonso: el Reino Visigodo de Toledo*, Toledo, Don Quijote de la Mancha - Museo de Santa Cruz, p. 556. Osaba y Ruiz de Erenchun, B (1976) *El arte árabe y sus huellas*, Burgos, De la Cruz, V. (ed.): *Arte Bungalés*, p. 71. Íñiguez Almech, Francisco (1955) *Algunos problemas de las viejas iglesias españolas*, CSIC, Madrid, lámina. Pérez de Urbel, Justo (1945) *Historia del Condado de Castilla*, CSIC, Madrid, pp. pp. 63-65 (Lám. VII).

**BIBL. ARQUEOL.:**

**IMÁGENES**



2. *Suscriptio* ara de altar de la ermita de las santas Centola y Elena (Ap. Nº 11)

IMPB 11



IMG 202044